

# FIREBULL

## Návod k instalaci a obsluze teplovzdušných kamen

### Použití:

Teplovzdušná kamna Firebull se používají pro lokální vytápění a přitápění místností např. obytných místností, provozních hal, skladů, chalup, restaurací, kulturních sálů, kluboven, skleníků, průmyslových objektů, staveništních objektů atd. Kamna jsou určena do prostředí obyčejného, bez nebezpečí výbuchu a přítomnosti par těkavých látek a nesmí být používána tam, kde by byla vystavena povětrnostním vlivům. Vytápí místnost nejen svým povrchem, ale také horkým cirkulovaným vzduchem. Plášť kamen je tvořen trubkami, které jsou

zároveň vnitřním výměníkem tepla. Studený vzduch u podlahy je jimi nasáván, následně ohříván a již horký vystupuje vrchem trubek do místnosti. Tím dochází rychlé promísení studeného a teplého vzduchu v místnosti, bez pomoci hlučného a energeticky náročného ventilátoru, navíc vytvářejícího nadměrné víření prachu. (Při selhání ventilátoru např. výpadku el. energie nemusíte mít obavu o poškození kamen přehřátím.)

Spaliny jsou odváděny přes sopouch komínem.

Veškerou činnost při provozu spotřebiče provádějte výhradně v teplovzdorných rukavicích, jelikož povrch a části spotřebiče mohou dosahovat vysokých teplot. Zamezte tím popálení.

### Před instalací:

Před instalací spotřebiče se důkladně seznámte s návodem k montáži a obsluze, obsahují důležité informace.

Zajistěte, aby tento návod byl vždy u zařízení.

Zkontrolujte obal, nepoškozenost a kompletnost obsahu. V případě jakýchkoli pochybností zařízení nepoužívejte a zašlete ho zpět dodavateli.

Instalace musí být provedena v souladu s předpisy země použití a pokyny výrobce. Chyby v instalaci mohou mít za následek zranění osob nebo škody na majetku, za které výrobce nepřebírá zodpovědnost.

Spotřebič smí být obsluhován osobou starší 18-ti let, která provádí občasnou obsluhu a dozor pouze podle návodu.

#### **Ponechat děti bez dozoru u kamen je nepřijatelné.**

Při provozu dodržujte stanovené bezpečné vzdálenosti spotřebiče od hořlavých hmot, jsou-li instalovány ochranné podložky nebo ochranné zástěny, neodstraňujte je. Zamezíte tak riziku požáru. Spotřebič smí být používán v obyčejném prostředí. Při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout přechodné nebezpečí požáru, nebo výbuchu, je neprodleně nutné spotřebič včas před vznikem nebezpečí vyřadit z provozu.

Na zařízení, je zakázáno provádět jakékoliv neoprávněné úpravy.

Nepokoušejte se zařízení v případě poruchy nebo nesprávné funkce opravovat a obraťte se na kvalifikovaného pracovníka.

Spotřebič přetěžovat je zakázáno.

V kamnech je umístěno několik žarupevných desek, které se mohou při nesprávné manipulaci (prudký náraz, otřes, přetopením atd.) poškodit.

Povolené jsou pouze náhradní díly dodávané výrobcem.

Kamna jsou vybavena systémem dvoukomorového spalování, ke své správné funkci musí být splněny tyto podmínky:

- suché dřevo (vlhkost 20 % - cca 2 roky sušit na volném prostranství pod přístřeškem)
- dosažení teploty 350 – 600 °C ve spalovacím prostoru
- dostatečný přísuv primárního a sekundárního vzduchu dle individuálních podmínek tahu komína

Informace o stupni hořlavosti některých stavebních hmot:

Stav hořlavosti stavebních hmot a výrobků	Stavební hmoty zařazené do stupně hořlavosti
A nehořlavé	žula, pískovec, betony těžké pórovité, cihly, keramické obkladačky, speciální omítky
B nesnadno hořlavé	akumín, heraklit, lihnos, itavér
C1 těžce hořlavé	dřevo listnaté, překližka, sirkoklit, tvrzený papír, umakart
C2 středně hořlavé	dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž
C3 lehce hořlavé	dřevovláknité desky, polystyren, polyuretan

## Teplovzdušná kamna Firebull

### Návod k montáži:

Při instalaci spotřebiče musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

Připojení kamen ke komínu o min. tahu 12 Pa smí být provedeno jen se souhlasem odborně způsobilé osoby v souladu s národními předpisy (ČSN 73 4201/2016 ed.2).

Teplovzdušná kamna Firebull jsou určena ve smyslu k použití v obyčejném prostředí. Před prvním uvedením do provozu zkontroluje, zda v topeništi nejsou uloženy nějaké příslušenství, nebo náhradní díly, v případě že ano, vyjměte je z topeniště. Kamna se instalují na nespalnou podlahu s odpovídající nosností. Pokud jsou umístěna na podlahu z hořlavého materiálu, je nutné podlahu opatřit upevněnou ochrannou podložkou vyrobenou z žáruvzdorného materiálu a zároveň odolnou proti mechanickému poškození při provozu spotřebiče. Ochranná podložka musí přesahovat půdorys spotřebiče vpředu nejméně 600 mm a na ostatních stranách 400 mm. Pokud podlahu neodpovídá nosností kamen, musí být pro splnění tohoto požadavku přijata vhodná opatření (např. použití podložky rozkládající zatížení).

Bezpečná vzdálenost spotřebiče od povrchu stavební konstrukce a zařizovacího předmětu z hořlavého materiálu nesmí být menší než 800 mm. V případě, že z prostorových důvodů nelze dodržet předepsanou vzdálenost použije se ochranná ohnivzdorná zástěna a to i v případě, že oteplení, popř. teploty povrchu stěn stavební konstrukce nebo zařizovacího předmětu z hořlavých materiálů, vystavených účinkům sálání tepla z tepelného zařízení, převyšují přípustné hodnoty (100' C). To platí i pro instalaci kouřovodu, který musí být v souladu s příslušnými předpisy a technickými normami. Připojení spotřebiče ke komínovému průduchu smí být provedeno jen se souhlasem kominického podniku v souladu s národními předpisy.

Spotřebič není určen pro připojení ke společnému komínu.

Kouřovod musí být co nejkratší a správně sestaven a nasazen tak, aby nedošlo k jeho náhodnému nebo samovolnému uvolnění. Kouřovod z plechových trub delší než 2000 mm musí být pevně zakotven (např. objímkou z nehořlavého mat. do zdíva). Na odtahovém hrdle musí být kouřovod vhodně zajištěn a vytěsněn. Vnitřní průřez kouřovodu nesmí být menší, než vnitřní průřez komínového sopouchu a nesmí se směrem ke komínu zužovat. Jednotlivé trouby musí být do sebe pečlivě zasunuty, přičemž nižší trouba musí být svým horním koncem zasunuta dovnitř vyšší trouby, aby nemohlo dojít k úniku kouřových zplodin.

Při instalaci kamen je však třeba zajistit přiměřený přístup pro čištění kouřovodu, případně přístup k vymetacím dvířkům komína.

Při provozu spotřebiče nesmí dojít k zamezení přístupu spalovacího vzduchu k ručním regulátorům přívodu spalovacího vzduchu, ohříváního vzduchu k výměňikovým trubkám a k zamezení výstupu ohřátého vzduchu z výměňikových trubek.

U uzavřeného vytápěného prostoru (místnosti) musí mít zajištěn dostatečný přívod vzduchu pro spalování cca 200 m<sup>3</sup>/h.

Pro přívod spalovacího vzduchu postačují netěsnosti oken a dveří.

Nedoporučuje se v místnosti současně používat odsávací zařízení, nebo jiné tepelné zařízení s odtahem spalin, které by mohlo způsobit pokles tahu komína a tím nedostatečný odtah spalin a následně zhoršené podmínky pro hoření.

**Při delší době přerušení provozu, je nutná kontrola kouřových cest spotřebiče, kouřovodu i komínu, zda nedošlo k jejich ucpání.**

## Teplovzdušná kamna Firebull

### Návod k obsluze:

Při instalaci spotřebiče musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

### První uvedení do provozu:

Zkontrolujte, zda v topeništi není nějaké příslušenství, nebo náhradní díly. Povrch kamen Firebull je opatřen speciálním lakem, který je vypalován v první fázi uvedení do provozu. Toto bývá doprovázeno lehkým kouřením z povrchu kamen. Doporučujeme tento proces provést před zahájení topné sezóny a zajistit intenzivní odvětrání prostoru. Pokud jsou v tomto prostoru např. domácí zvířata, přemístěte je na přechodnou dobu jinam.

### Palivo:

V kamnech Firebull nelze spalovat piliny, antracit, koks, brikety, uhlí, a obdobné palivo. Kamna jsou určena výhradně ke spalování dřevěných polen. Nejvhodnější je suché tvrdé dřevo např. buk, dub, bříza nebo habr, které hoří déle s menším plamenem, je ale možné spalovat i dřevo jiného druhu. Pro získání jmenovitého výkonu a účinnosti, doporučujeme suchá polena o průměru cca 100 mm. Aby byla velká polena dobře spalována, je třeba dosáhnout dostatečné teploty v topeništi. Rozštípaná polena se spalují lépe. Používejte výhradně doporučené palivo. Kamna se nesmí používat ke spalování odpadků a kapalných paliv.

Používání hořlavých kapalin je zakázáno!

### Zapálení a topení:

Položte na dno ohniště, 2 až 3 menší dřevěná polena, na ně papír nebo schválené podpalovače. Poté na papír chraští, nebo dřevěné třísky, drobné dřevo a nakonec silnější polínka. Paliva naložte větší množství (cca do 1/2 výšky spalovací komory). Naložením většího množství paliva zajistíte dostatečnou dobu hoření pro zahřátí komínového tělesa a tím i jeho správnou funkci. Regulátory primárního vzduchu otevřete na maximum. Po zapálení musí být dvířka ohniště uzavřena. Jakmile se palivo řádně rozhoří pomocí regulátorů přívodu vzduchu, nastavte klidné, spíše tlumené spalování. Větší množství paliva nebo velký tah a přívod vzduchu může vést k přehřátí a poškození kamen. Malý tah (pod 12 Pa) způsobuje začernování skel a úniku kouře do místnosti při otevření dvířek kamen. Špatné tahové nebo povětrnostní podmínky mohou způsobit problémy při zatápění. V případě špatných tahových podmínek, doporučujeme prohrát komínu např. spálením přiměřeného množství papíru, nebo velmi pozvolné zatápění.

Po cca 1 hod provozu kamen se vytvoří žhavý základ ze spáleného paliva na dně topeniště a tím se zvýší teplota potřebná k dobré funkci dvoukomorového spalování.

Po každém delším přerušení provozu kamen je nutno před opakovaným zapálením provést kontrolu průchodnosti a čistoty kouřovodů, komína a spalovacího prostoru kamen.

Zapálení je možné provádět na popelu z předchozího topení.

## Přikládání paliva:

Před každým přikládáním paliva, je nutné mít plně otevřenou odtahovou klapku spalin a klapku primárního přívodu vzduchu ve dvířkách, po dobu min. 10s. Poté příkladací dvířka opatrně pootevřete a vyčkejte, až vzduch proudící kolem dvířek usměrní odtah spalin a odvede je ze spalovací komory do komína. Teprve potom dvířka zcela otevřete. Po otevření příkladacích dvířek je vždy nutné zvýšit pozornost, hrozí vypadnutí žhavých oharků. Přikládá se kusové dřevo dle potřeby. Jejich délka nesmí být větší, než délka spalovacího prostoru. Po přiložení paliva dvířka ohniště opět uzavřete, dvířka kamen musí jít lehce zavřít.

Po rozhoření paliva (bez čadivého plamene) regulátor znovu vraťte do původní polohy. Zaplnit prostor komory je možné tak, aby byl zachován určitý prostor pro spalování. Četnost přikládání závisí na druhu a velikosti paliva a požadovaném tepelném výkonu. Mezi přikládáním, je vhodné pohrabáčem upravit ohniště. Doporučujeme při větším množství žhavých uhlíků jej promíchat s popelem, tím se získá přepálení popelu na jemný prach s minimálním množstvím odpadu.

Nadměrnému unikání spalin do místnosti při přikládání zabráníte doplňováním paliva po jeho vyhoření na žhavý základ, do stavu, aby bylo schopné zapálit další várku dřeva.

Kromě zatápění, doplňování paliva, úpravy ohniště pohrabáčem a vizuální kontroly, musí být dvířka kamen vždy uzavřena, aby se zabránilo úniku spalin do vytápěné místnosti.

Výkon ovlivníte velikostí a množstvím polen. Porovnání příkladací várky o stejné váze:

Velká polena v jejich průměru - krátký plamen menší výkon, dlouhá doba hoření.

Malá polena v jejich průměru - dlouhý plamen, velký výkon, krátká doba hoření.

## Čistota skla:

Na zachování čistoty průhledného okénka má vliv odpovídajícího komínového tahu také způsob, jak jsou kamna obsluhována. Používání vhodného paliva, dostatečného přívodu spalovacího vzduchu. V této souvislosti doporučujeme přikládat pouze jednu vrstvu paliva a to tak, aby bylo palivo, co nejrovnoměrěji rozprostřeno po topeništi se vzdáleností mezi nimi cca 10mm a aby bylo co nejdále od skla. Toto platí i pro dřevěné ekobrikety. V případě znečištění skla při topení doporučujeme zvýšit intenzitu hoření otevřením regulátoru vzduchu ve dvířkách, čímž se většinou sklo samovolně vyčistí. Na mechanické vyčištění skla lze použít běžné přípravky na čištění sporáků a pečících trub, suchý měkký hadr nebo i noviny, případně speciální přípravek na čištění skel krbových kamen. Sklo se musí zásadně čistit pouze v chladném stavu.

## Vybírání popela:

Popel se vybírá dvířky pro přikládání, jakmile dojde k zaplnění topeniště, spodní hrany příkladacího otvoru. Vyprazdňování kamen od popela je možno provádět pouze ve stavu studeném, lopatkou, vyhrnutím pohrabáčem do plechové nádoby, nebo za pomoci schváleným vysavačem.

Popel není třeba vybírat během provozu, stejně tak není nutné vybírat před každým zatopením. Popel ze spáleného dřeva je možné použít do kompostů nebo jako hnojivo.

Upozornění: Před vyprazdňováním popela zkontrolujte, zda neobsahuje žhnoucí zbytky paliva, které by mohly způsobit požár v odpadní nádobě.

Dbejte opatrnosti při vybírání horkého popela. Popel odkládejte pouze do nehořlavých nádob s uzavíratelným víkem.

Teplovzdušná kamna Firebull

Regulace:

Kamna Firebull (pokud jsou jimi vybavena) mají odtahovou klapku která je otevřena, jestliže je její ovládací páka nastavena rovnoběžně s osou kouřovodu. Uzavřena pokud je kolmo k ose. Regulátor ve dvířkách primárního přívodu spalovacího vzduchu je otevřen, je-li je jeho ovládací páka ve vodorovné poloze a uzavřena, je-li je jeho ovládací páka ve svislé poloze. To platí i u regulace sekundárního přívodu spalovacího vzduchu v přední části kamen, pokud jsou jimi kamna vybavena. Při zatápění je nutné, aby odtahová klapka i klapka regulátorů primárního přívodu spalovacího vzduchu byly otevřeny, sekundární uzavřena. Po rozhoření se reguluje výkon kamen pomocí těchto regulátorů přívodu spalovacího vzduchu v součinnosti s odtahovou klapkou. (výkon kamen je ovlivněn především primárním regulátorem v příkládacích dvířkách). Plynulou regulaci, polohu klapky přívodu spalovacího vzduchu umožňuje přitlačná pružina. Sekundární klapka při provozu hoření kamen plně otevřena.

Optimální nastavení pro nejlepší účinnost (při dobrých tahových podmínkách):

Přední primární klapka regulátoru ve dvířkách – otevřena na 25%

Sekundární klapka regulátoru (pokud jsou jimi kamna vybavena) – otevřena na 100%

Čištění a údržba:

Kamna Firebull se čistí pouze příkládacími dvířky. Kamna nemají rošt, popel při čištění není nutné vybírat úplně. Ponechaná vrstva popela chrání spodní část spalovacího prostoru před vysokými teplotami a také současně zajišťuje teplotní rozdíl potřebný ke vzniku teplovzdušného proudění. Čištění komínu vždy přenecháte na komíníkovi. Kouřové cesty spotřebiče, kouřovod i komín je nutné čistit průběžně. Kouřovod musí být před čištěním zcela vychladlý. Pravidelně je nutné kontrolovat těsnění dvířek kamen.

Příkládací dvířka musí vždy dosedat po celém obvodu, jinak se snižuje účinnost kamen. Pokud je těsnění znehodnoceno, je nutné jej vyměnit za nové. Jsou-li kamna vybavena dvířky se sklem, je také nutná kontrola jejího těsnění.

Poruchy a jejich odstraňování:

Při nesprávném hoření, které se může projevit únikem spalin do místnosti, jsou třeba zkontrolovat nastavení regulačních prvků, průchodnost kouřových cest a jejich těsnost, správný tah komínu a okolnost, zda tah komínu není ovlivněn odsávacím zařízením apod. V případě, že se nepodaří zajistit správnou funkci kamen, dále netopte a dostatečně vyvětrejte!

Při tepelném přetížení nastavte klapky regulátorů přívodu spalovacího vzduchu i odtahovou klapku do polohy uzavřeno.

V případě požáru v komíně, přerušte topení a nechte komín odborně vyčistit a zkontrolovat.

Těsnící šňůry a pásy:

K těsnění dosedacích ploch dvířek a skel (popř. jiných částí kamen) je použita speciální sklokeramická těsnící šňůra (pásek), která je schopna odolávat vysokým teplotám. Stav těsnění doporučujeme průběžně kontrolovat, a při ztrátě jeho funkčnosti nahradit novým. Nové těsnění se po určitém čase používání slehne a proto doporučujeme, aby se přibližně po měsíci používání kamen zkontrolovala těsnost dotažení skla na konstrukci dveří a případné uvolnění se odstranilo citlivým dotažením držáků skla.

Promazání žárů odolným mazacím přípravkem, mazat pohyblivé a třecí plochy kamen (např. panty dvířek, klapky regulátoru vzduch). Mazat vždy jen při studeném stavu!  
Teplovzdušná kamna Firebull

Záruka a servis:

Všeobecně

Při dodržení všech pravidel instalace, obsluhy a údržby uvedených v tomto návodu k obsluze, ručí výrobce (dodavatel), firma Radek Libal -Firebull 36 měsíců od doby převzetí uživatelem za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené technickými normami, tímto návodem a údaji na výrobním štítku. V případě jakýchkoliv pochybností nebo komplikací nepostupujte svévolně, ale kontaktujte výrobce nebo odborného prodejce. V opačném případě nemusí být Vaše reklamace uznána. Práva a povinnosti stran se řídí zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a dalšími právními předpisy právního řádu České republiky. Věcně a místně příslušným soudem k projednání a řešení všech sporů mezi stranami, které se týkají výrobků dodaných firmy Radek Libal - Firebull, je Okresní soud v Hradci Králové

Záruční podmínky

Záruka se vztahuje na bezplatnou opravu kamen, respektive reklamovaných dílů či částí, které vznikly příčinou vadného materiálu nebo vadou v dílenském zpracování. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení kamen a jejich částí, na prasklé (jakkoliv poškozené) sklo. Způsob odstranění vady určuje výrobce (dodavatel).

Záruční a pozáruční servis

Záruční a pozáruční servis v České republice zajišťuje firma výrobce :  
Radek Libal - Firebull

Lišická 881, Chlumeck nad Cidlinou, 50351 Česká republika

Tel.: +420 777 332 322, E-mail: kamnafirebull@seznam.cz

Po dobu trvání záruky je k záručnímu servisu oprávněn pouze výrobce nebo odborný prodejce. V případě zásahu třetí osoby do kamen bez vědomí a souhlasu výrobce nebo odborného prodejce záruka zaniká.

Ostatní státy: Záruční a pozáruční servisní služby zajišťují dovozci, popř. smluvně pověřené servisní organizace.

Lhůta pro vyřízení reklamace činí 30 dní ode dne uplatnění reklamace.

## Teplovzdušná kamna Firebull

### Skutečnosti pro neuznání reklamačního nároku

Firma Radek Líbal - Firebull nepřebírá záruku zejména za škody a vady zařízení nebo jeho částí, které byly způsobeny:

- vnějším chemickým nebo fyzikálním působením při dopravě, nevhodným skladováním, špatnou instalací a provozováním zařízení (např. ochlazením vodou, znečištěním od vykypěných jídel, vodního kondenzátu)
- špatnou volbou výkonu kamen pro daný prostor (přetápění nebo naopak nevytopení prostorů), nedodržením příslušných platných stavebně právních předpisů
- chybnou instalací napojením zařízení
- nedostatečným nebo příliš silným tahem komína (připojení musí být dle platných norem),
- provedenými úpravami nebo jinými, zejména dodatečnými změnami ohniště nebo odvodu spalin
- při zásahu anebo změnách na zařízení, způsobených osobami, které tomuto nejsou výrobcem zmocněny
- nedodržením pokynů v návodu k obsluze- při dodatečném zabudování náhradních dílů a doplňků, které nejsou výrobkem firmy Radek Líbal - Firebull
- - použitím nevhodných paliv
- špatnou obsluhou, přetížením zařízení (např. otevřená příkladací dvířka) a následným poškozením konstrukce topidla (např. propálení deflektoru, deformace konstrukce kamen)
- neodbornou manipulací, násilným mechanickým poškozením
- nedostatečnou péčí, či použitím nevhodných čisticích prostředků
- neodvratnou událostí (povodně atd.)

### Jak reklamovat:

Reklamacce uplatňujte u vašeho odborného prodejce nebo přímo u výrobce. Při tom uvádějte typ kamen, rok výroby. Tyto údaje naleznete na typovém štítku na zadní straně topidla. Existenci a rozsah vady jste povinni doložit.

Teplovzdušná kamna

Firebull

kW.....

Datum prodeje : .....

### PRODEJCE :

### Informace o nakládání s použitými obaly:

Všechny materiály použité na obaly patří do kategorie O - ostatní - tj. není kontaminovaný škodlivinami. Přednostně je předejte k recyklaci nebo dalšímu využití a nebo je odložte na místo určené obcí k ukládání odpadů.

### Nakládání s opotřebeným výrobkem:

Opotřebený výrobek splňuje definici odpadu kategorie O - ostatní, přednostně jej předejte k recyklaci, nebo dalšímu využití, a nebo je odložte na místo určené obcí k ukládání odpadů.